



## Travaux publics et infrastructures

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA  
100, chemin d'Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1  
Tel. : (819) 827-1124 Fax : (819) 827-2672 [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)

(Code de classification 114.206)

### COMITÉ CONSULTATIF DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES (CCTPI)

Procès-verbal de la rencontre du 14 juin 2024

### PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES ADVISORY COMMITTEE (PWIAC)

Minutes of the Juin 14, 2024, meeting

Constatant qu'il y a quorum, Monsieur Enrico Valente, président de cette réunion, déclare la présente séance du comité consultatif des travaux publics et des infrastructures (CCTPI) ouverte à 8h38.

Having noticed there is quorum, Mr. Enrico Valente, president over this meeting, declares this sitting of the Public Works and Infrastructures Advisory Committee (PWIAC) open at 8:38 a.m.

#### PRÉSENCES

#### ATTENDANCE RECORD

Étaient présents / Were present

Enrico Valente, Christopher Blais (Conseillers municipaux)  
Marc Antoine Biron, Luc Gervais (Employés municipaux)  
Catherine Barrette, Michel Hébert, Robert Arnold, Étienne Gaudet-Pellerin(arrivé à 9h50)(Membres)

#### ABSENCES

#### ABSENTS

Étaient absents / Were absent

Pierre Guénard, Evelyne Cazalais

#### 1.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

#### 1.0 QUESTION PERIOD

Trois résidents se sont présentés ainsi que la conseillère, Mme Rita Jain. Des questions sont posées en lien avec une demande de réduction de vitesse sur le chemin de la rivière. Une question est posée en lien avec les ouvertures dans les glissières de sécurité qui longe le chemin de la rivière. Une question est posée en lien avec le matériel utilisé sur la bande riveraine lors de la construction.

Three residents showed up for the question period, as did Councillor Rita Jain. Questions were asked in connection with a request for a speed reduction on chemin de la rivière. A question was asked about the openings in the guardrails along chemin de la rivière. A question was asked about the material used on the riverbank during the construction phase.

#### 2.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

#### 2.0 ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par Catherine Barrette appuyé par Robert Arnold et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit par la présente adopté avec l'ajout des points :

IT IS PROPOSED by Catherine Barrette seconded by Robert Arnold, and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted with the addition of the following points :

3.7 Vitesse ch. Saint-Clément

3.7 Speed on ch. Saint-Clément

3.8 Vitesse sur la route 105

3.8 Speed on route 105

4.1 Accident intersection chemins Kingsmere / d'Old Chelsea / du Lac-Meech

4.1 Chemin Kingsmere / Old Chelsea / Lac-Meech intersection accident

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

#### 3.0 SUIVI DES DOSSIERS EN COURS

#### 3.0 FOLLOW-UP OF CURRENT FILES

3.1 Guide de mesures de modération à la circulation

3.1 Traffic calming measures guide



## **Travaux publics et infrastructures**

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA  
100, chemin d'Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1  
Tel. : (819) 827-1124 Fax : (819) 827-2672 [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)

(Code de classification 114.206)

Le document a été commenté, le tout sera révisé par le directeur du service en gardant en tête l'approche Vision Zéro.

### **3.2 VVC dans le District 1- Survol**

Le rapport des ingénieurs pour l'étude géotechnique a été reçu ainsi que l'estimation des coûts. Le document a été commenté par le service ainsi que par un expert externe et retourné à la firme, car certains éléments sont manquants et/ou à modifier. Le rapport final avec les corrections devrait être reçu dans les prochaines semaines. Lorsque le rapport final avec les corrections sera reçu, le service pourra préparer un appel d'offre de services professionnels, plan et devis pour la stabilisation de la voie verte à la hauteur du chemin de la Vallée.

### **3.3 Traverse – Sentier de l'amitié et sécurité des déplacements engendrés par une nouvelle garderie**

Les membres discutent des options pour augmenter la sécurité de la traverse.

#### **Recommandation**

*Le comité recommande à l'unanimité l'achat de Kali-Flash pour sécuriser davantage la traverse.*

### **3.4 Plan local de déplacement du ch. Scott – Mise à jour**

Une deuxième visite exploratoire a eu lieu avec Mobi-O. Le service est en attente du rapport. Le service recommande d'attendre de recevoir le rapport avant de consacrer des ressources dans ce dossier.

### **3.5 Fusion des comités**

Les membres discutent de l'approche à prendre ainsi que leurs inquiétudes face à la fusion et en lien avec le mandat du comité. Ils discutent aussi de la structure organisationnelle et de la vision de la municipalité.

### **3.6 Chemin de la rivière**

Le pavage est terminé. Au courant des prochaines semaines, le lignage, le marquage, la mise en place de la signalisation et la correction des déficiences prendront place.

### **3.7 Vitesse ch. Saint-Clément**

Un projet de règlement sera déposé pour l'abaissement de la vitesse à 40 km/h sur le chemin Saint-Clément.

### **3.8 Vitesse sur la route 105**

Un projet de règlement sera déposé pour l'abaissement de la vitesse à 50km/h entre le chemin Scott et le chemin Saint-Clément.

The document was commented on, and will be revised by the department director with the Vision Zero approach in mind.

### **3.2 VVC in District 1 – Overview**

The engineers' report for the geotechnical study was received, along with the cost estimate. The document has been commented on by the department and by an external expert, and returned to the firm, as some elements are missing and/or need to be modified. The final report with corrections should be received in the next few weeks. Once the final report with corrections has been received, the department will be able to prepare a call for tender for professional services, plans and specifications for the stabilization of the VVC at chemin de la Vallée.

### **3.3 Crossing - Friendship trail and mobility safety for a new daycare center**

Members discuss options for increasing the safety of the crossing.

#### **Recommendation**

*The committee unanimously recommends the purchase of Kali-Flash to further secure the crossing.*

### **3.4 Local travel plan ch. Scott – Update**

A second exploratory visit took place with Mobi-O. The department is awaiting the report. The department recommends waiting to receive the report before devoting resources to this issue.

### **3.5 Committee merger**

Members discuss the approach to be taken and their concerns about the merger and the committee's mandate. They also discussed the organizational structure and vision of the municipality.

### **3.6 Chemin de la rivière**

Paving is now complete. Over the next few weeks, lining, marking, signage and correction of deficiencies will take place.

### **3.7 Speed on ch. Saint-Clément**

A draft by-law will be tabled to lower the speed limit to 40 km/h on chemin Saint-Clément.

### **3.8 Speed on route 105**

A draft by-law will be tabled to lower the speed limit to 50km/h between chemin Scott and chemin Saint-Clément.



**4.0 AUTRE**

**4.1 Accident intersection ch. Kingsmere/ ch. d'Old Chelsea / ch. du Lac Meech**

Les membres discutent de l'accident qui s'est produit et des différentes solutions possibles pour sécuriser l'intersection à court terme, dont l'idée d'ajouter des panneaux d'arrêts à cette intersection.

**Recommandation**

*Le comité recommande à l'unanimité l'ajout de panneaux d'arrêts à deux embranchements à l'intersection du chemin du Lac-Meech, du chemin Kingsmere et du chemin d'Old Chelsea.*

*Le comité recommande à l'unanimité l'ajout de panneaux d'arrêts à deux embranchements à l'intersection du chemin Scott et de la route 105.*

**4.0 OTHER**

**4.1 Accident at Kingsmere / Old Chelsea / Lac Meech intersection**

The members discussed the accident that had occurred and the various possible solutions for making the intersection safer in the short term, including the idea of adding stop signs at this intersection.

**Recommendation**

*The Committee unanimously recommends the addition of two-way stop signs at the intersection of chemin du Lac-Meech, chemin Kingsmere and chemin d'Old Chelsea.*

*The committee unanimously recommends the addition of two-way stop signs at the intersection of Scott Road and Route 105.*

**6.0 LEVÉE DE LA RENCONTRE**

IL EST PROPOSÉ par Catherine Barette, appuyé par Étienne Gaudet-Pellerin et résolu que cette rencontre soit levée à 10h58.

**6.0 ADJOURNMENT**

IT IS PROPOSED by Catherine Barette, seconded by Étienne Gaudet-Pellerin, and resolved that this meeting be adjourned at 10:58 a.m.

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

*Luc Gervais*

.....  
Luc Gervais

MINUTES SUBMITTED BY

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

.....  
Enrico Valente

MINUTES APPROVED BY